

EU Declaration of Conformity

DE EU-Konformitätserklärung / BG ЕС декларация за съответствие / BS EU izjava o skladnosti / CS EU prohlášení o shodě/ EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ ES UE Declaración de Conformidad/ ET Eli vastavusdeklaratsioon / FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ FR Déclaration de conformité UE/ HR EU izjava o skladnosti/ HU EU-megfelelőségi nyilatkozat / IS Yfirlýsing ESB um samræmi / IT Dichiarazione di conformità UE/ LT ES atitikties deklaracija/ LV ES Atbilstības deklarācija / MK Изјава за сообразност со ЕУ / NL EU-verklaring van conformiteit/ PL Deklaracja zgodności UE/ PT Declaração de conformidade UE / RO Declarație de conformitate UE/ SK EÚ – Vyhlásenie o zhode/ SL Izjava EU o skladnosti / SQ Deklarata e Konformitetit të BE-së / SR EU Deklaracija o usaglašenosti / SV EU konformitetsförklaring / TR AB Uygunluk Beyanı

Company: **Marquardt GmbH**
 Name: **Thomas Schwarz**
 Street: **Schloss-Str. 16**
 Location: **78604 Rietheim-Weilheim**
 Country: **Germany**
 Telephone: **+49 7424 99 0**
 Fax: **+49 7424 99 2122**
 Email: **Thomas.Schwarz@marquardt.com**

We declare under our sole responsibility that the following product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: / BG Ние декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт / BS Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da slijedeći proizvod / CS Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následující product: / EL Εμείς δηλώνουμε, με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω προϊόν: / ES Nosotros declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del siguiente producto:/ ET Meie deklareerime oma ainuvastutusel, et järgmine toode: / FI Me vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote/ FR Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant,/ HR Mi pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod u nastavku/ HU Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:/ IS Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að eftirfarandi vara: / IT Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:/ LT Mes prisiimdama visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminys/ LV Mēs uzņemoties pilnīgu atbildību apliecinām, ka tālāk aprakstītais produkts: / MK Изјавуваме под сопствена одговорност дека следниот производ:/ NL Wij verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:/ PL My oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższy product:/ PT Nós declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o seguinte produto:/ RO Prin prezenta declarăm pe propria răspundere faptul că următorul produs:/ SK My vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:/ SL izjavljamo na lastno odgovornost, da je naslednji izdelek: / SQ Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti në vijim / SR Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je sledeći proizvod / SV Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att följande produkt: / TR Aşağıdaki ürünün tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

Type or model	
DE Typ oder Modell/ BG Тип или модел/ BS tip ili model/ CS Typ nebo model/ EL Τύπος ή μοντέλο/ ES Tipo o modelo/ ET Mudeli tüüp/ FI Tyypit tai mallit/ FR Type ou modèle/ HR tip ili model/ HU Típus vagy minta / IS Tegund eða líkan/ IT Tipo o modello/ LT Tipas arba modelis/ LV Tips vai modelis/ MK Тип или модел/ NL Type of mode/ PL Typ lub model/ PT Tipo ou modelo/ RO Tip sau model/ SK Typ alebo mode/ SL Tip ali model/ SQ Lloji ose modeli/ SR tip ili model/ SV Typ eller modell/ TR Beyanın konusu	AR1

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

DE den grundlegenden Anforderungen **Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU)** entspricht. / **BG** е в съответствие с Директива **2014/53/EC**. / **BS** na koje se ova izjava odnosi u skladu s osnovnim zahtjevima **RE direktive (2014/53 / EU)**. / **CS** ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky **Směrnice (RE-D) (2014/53/EU)**. / **EL** το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της **οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού (2014/53/EE)**. / **ES** al que se refiere esta declaración, con los requisitos fundamentales, de acuerdo con las disposiciones de la **Directiva RE (2014/53/UE)**. / **ET** mida käesolev deklaratsioon hõlmab, vastab **raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL)** olulistele nõuetele. / **FI** jota tämä vakuutus koskee, on **radiolaitteita koskevan direktiivin (2014/53/EU)** olennaisten vaatimusten. / **FR** auquel cette déclaration se réfère est conforme aux principales exigences de la **directive RE (2014/53/UE)**. / **HR** na koji se odnosi ova izjava sukladan osnovnim zahtjevima **Direktive o radijskoj opremi (2014/53/EU)**. / **HU** amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a **RE-irányelv (2014/53/EU)** alapvető követelményeinek. / **IS** sem yfirlýsing þessi lýtur að er í samræmi við grunnkröfur tilskipunar **RE (2014/53 / ESB)**. / **IT** cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)**. / **LT** kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka esminius reikalavimus **direktyvos dėl radijo įrangos (2014/53/ES)**. / **LV** par kuru ir sastādīta šī deklarācija, atbilst būtiskākajām prasībām, kādas noteiktas **Radioiekārtu Direktīvā (2014/53/ES)**. / **MK** на којшто се однесува изјавата, е во сообразност со важните барања на **директивата RE (2014/53/EU)**. / **NL** waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële vereisten van de **Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur (2014/53/EU)**. / **PL** do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia podstawowe wymogi **dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (2014/53/UE)**. / **PT** ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos essenciais da **Diretiva relativa a equipamento de rádio (2014/53/UE)**. / **RO** la care face referire prezenta declarație respectă cerințele esențiale ale **Directivei RE (2014/53/UE)**. / **SK** na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode so základnými požiadavkami **smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RE)**. / **SL** na katerega se nanaša ta izjava o skladnosti, v skladu z bistvenimi zahtevami **Direktive 2014/53/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu**. / **SQ** të cilët i referohet kjo deklaratë, është në përputhje me kërkesat themelore të **Direktivave RE (2014/53/EU)**. / **SR** na koji se odnosi ova izjava u skladu sa osnovnim zahtevima **RE direktive (2014/53/EU)**. / **SV** som denna deklaration avser överensstämmer med de väsentliga kraven i **RE-direktivet (2014/53/EU)**. / **TR** Bu beyanin ilgili olduđu, **RE Direktifinin (2014/53/EU)** temel gerekliliklerine uygundur.


The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

DE Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und/oder Normen:/ **BG** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:/ **BS** Proizvod je usklađen sa sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **CS** Tento produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo normativními dokumenty:/ **EL** Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή/και κανονιστικά έγγραφα:/ **ES** El producto cumple con las normas o los documentos normativos siguientes/ **ET** Toode vastab järgmistele standarditele ja / või normdokumentidele:/ **FI** Tuote on seuraavien standardien ja/tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:/ **FR** Le produit est conforme aux normes et aux documents normatifs suivants:/ **HR** Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **HU** A termék megfelel a következő szabványoknak és/vagy normatív dokumentumoknak:/ **IS** Varan er í samræmi við eftirfarandi staðla og / eða staðlaða skjöl:/ **IT** Il prodotto è conforme agli standard e/o ai documenti normativi indicati di seguito:/ **LT** Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) norminius dokumentus:/ **LV** Produkts atbilst prasībām, kādas noteiktas tālāk norādītajos standartos un/vai normatīvajos aktos:/ **MK** Производот е во сообразност со следните стандарди и/или нормативни документи:/ **NL** in overeenstemming is met de volgende normen en/of normatieve documenten:/ **PL** Produkt spełnia wymogi określone w poniższych normach i aktach normatywnych:/ **PT** O produto está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:/ **RO** Produsul este conform cu următoarele standarde și/sau acte normative:/ **SK** Výrobok je v zhode s nasledujúcimi štandardmi a/alebo normatívnymi dokumentmi:/ **SL** Izdelek je sklادن z naslednjimi standardi in/ali normativnimi dokumenti:/ **SQ** Produkti është në përputhje me standardet dhe/ose dokumentet normative të mëposhtme:/ **SR** Proizvod je u skladu sa sledećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **SV** Produkten överensstämmer med följande standarder och/eller normativa dokument:/ **TR** Ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya normatif belgelere uygundur:

Standards	Essential Requirement
EN 62311:2008	<p align="center">Health (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Gesundheit / BG Здраве / BS Zdravlje / CS Zdraví / EL Υγεία / ES Salud / ET Tervisekaitse / FI Terveys / FR Santé / HR Zdravlje / HU Egészség / IS Heilsa / IT Salute / LT Sveikata / LV Veselība / MK Здравље / NL Gezondheid / PL Zdrowie / PT Saúde / RO Sănătate / SK Ochrana zdravia / SL Zdravje / SQ Shëndeti / SR Zdravlje / SV Hälsa / TR Sağlık</p>
IEC 62368-1: 2014 (2. Edition) + Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017	<p align="center">Safety (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Sicherheit / BG Безопасност / BS Sigurnost / CS Bezpečnost / EL Ασφάλεια / ES Seguridad / ET Ohutus / FI Turvallisuus / FR Sécurité / HR Sigurnost / HU biztonság / IS Öryggi / IT Sicurezza / LT Sauga / LV Drošība / MK Безбедност / NL Veiligheid / PL Bezpieczeństwo / PT Segurança / RO Siguranță / SK Bezpečnosť / SL Varnost / SQ Siguria / SR Bezbednost / SV Säkerhet / TR Emniyet</p>
EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft)	<p align="center">Electromagnetic Compatibility (EMC) (Art. 3.1 (b))</p> <p>DE EMV / BG EMC / BS EMC / CS EMC / EL ΗΜΣ / ES EMC / ET Elektromagnetiline ühilduvus / FI EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) / FR CEM / HR Elektromagnetska kompatibilnost / HU Elektromágneses összeférhetőség / IS rafsegulssamhæfi / IT Compatibilità elettromagnetica / LT EMC / LV EMC / MK електромагнетна компатибилност / NL EMC / PL Kompatybilność elektromagnetyczna / PT CEM / RO CEM / SK Elektromagnetická kompatibilita / SL EMC / SQ Pajtueshmëria Elektromagnetike / SR EMC / SV EMF / TR Elektromanyetik uyumluluk</p>
EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)	<p align="center">Radio (Art. 3.2)</p> <p>DE Funk / BG Радио / BS Radio / CS Radio / EL Ραδιοσυχνότητα / ES Radio / ET Raadio / FI Radio / FR Radio / HR Radijska oprema / HU Rádió / IS Útvarp / IT Radio / LT Radijas / LV Radio / MK Радио / NL Radio / PL Urządzenia radiowe / PT Rádio / RO Radio / SK Rádiové zariadenia / SL Radio / SQ Radio / SR Radio / SV Radio / TR Radyo</p>

Signed for and on behalf of:

Rietheim-Weilheim, 08.09.2021



(Signature)

ppa. Thomas Schwarz Dipl.-Ing (FH)
Vice President Engineering Services



EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

FR Déclaration de conformité UE conformément à la Directive 2014/53/UE / **ES** Declaración UE de conformidad con arreglo a la Directiva 2014/53/UE / **HR** EU izjava o skladnosti u skladu s Direktivom 2014/53/EU / **IT** Dichiarazione di conformità UE ai sensi della Direttiva 2014/53/UE / **LT** ES atitikties deklaracija pagal direktyvą 2014/53/ES / **LV** ES atbilstības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2014/53/ES / **NL** EU Conformiteitsverklaring in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU / **PL** Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE / **PT** Declaração de Conformidade UE de acordo com a Diretiva 2014/53/UE / **RO** Declarație UE de Conformitate în acord cu Directiva 2014/53/UE / **SK** EÚ vyhlásenie o zhode v súlade so smernicou 2014/53/EÚ / **SL** Evropska izjava o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU / **EL** Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ / **DE** EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU / **TR** Direktife uygun olarak AB Uygunluk Beyanı / **BG** Deklaratsiya za sŭotvet-stvie na ES v sŭotvet-stvie s Direktiva 2014/53 / ES / **ET** ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53 / EL/ **FI** EU: n vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2014/53 / EU mukaisesti / **SV** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiv 2014/53 / EU/ **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53 / EU irányelvnek megfelelően/ **CS** EU prohlášení o shodě v souladu se směrnicí 2014/53 / EU/ **IS** Yfirlýsing ESB um samræmi í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB/ **SR** EU изјава о усаглашености у складу са Директивом 2014/53 / EY/ **SQ** Deklarata e Konformitetit të BE-së në përputhje me Direktivën 2014/53 / BE/ **MK** / Декларација за сообразност на EY во согласност со Директивата 2014/53 / EY / **BS** EU izjava o skladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU/

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

FR La présente déclaration de conformité est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. / **ES** La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / **HR** Ova izjava o skladnosti izdana je pod jedinstvenom odgovornošću proizvođača. / **IT** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. / **LT** Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / **LV** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. / **NL** Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / **PL** Deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / **PT** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / **RO** Această declarație de conformitate este emisă sub singura responsabilitate a producătorului. / **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / **SL** Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / **EL** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή./ **DE** Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erstellt. / **TR** Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir. / **BG** Tazi deklaratsiya za sŭotvet-stvie se izdava na edinstvenata otgovornost na proizvoditelya. / **ET** See vastavusdeklaratsioon on välja antud ainult tootja vastutusel./ **FI** Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan yksin valmistajan vastuulla. / **SV** Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ **HU** Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítja ki./ **CS** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce./ **IS** Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðanda./ **SR** Ova изјава о усаглашености издаје се на искључиву одговорност произвођача./ **SQ** Kjo deklarata e konformitetit lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit / **MK** /



Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. / **BS** Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača./

Manufacturer FR Fabricant / ES Fabricante / HR Proizvođač / IT Fabbricante / LT Gamintojas / LV Ražotājs / NL Fabrikant / PL Producent / PT Fabricante / RO Producător / SK Výrobca / SL Proizvajalec / EL Κατασκευαστής / DE Hersteller / TR üretici firma / BG Proizvoditel / ET Tootja/ FI Valmistaja/ SV Tillverkare/ HU Gyártó/ CS Výrobce/ IS framleiðanda/ SR произвођач/ SQ prodhuesi/ MK производителот/ BS proizvođač/	Vitesco Technologies France SAS
Address FR Adresse / ES Dirección / HR Adresa / IT Indirizzo / LT Adresas / LV Adrese / NL Adres / PL Adres / PT Morada / RO Adresa / SK Adresa / SL Naslov / EL Διεύθυνση / DE Adresse / TR Adres / BG Adres / ET Address/ FI Osoite/ SV Address/ HU Cím/ CS Adresa/ IS heimilisfang/ SR адреса/ SQ adresë/ MK адреса/ BS adresa/	44 Avenue du Général de Crouette 31100 Toulouse, France
Product type designation FR Désignation du type de produit / ES Denominación del tipo de producto / HR Oznaka vrste proizvoda / IT Oggetto della dichiarazione / LT Produkto tipo pavadinimas / LV Izstrādājuma veida apzīmējums / NL Producttype bestemming / PL Określenie typu wyrobu / PT Designação do tipo de produto / RO Denumirea tipului de produs / SK Označenie typu výrobku / SL Oznaka vrste izdelka / EL Περιγραφή τύπου προϊόντος / DE Produktbezeichnung / TR Ürün tipi tanımı / BG Oboznachenie na tipa na produkta / ET Tooteliigi tähis/ FI Tuotetyyppimerkintä/ SV Produktbeteckning/ HU Terméktípus megjelölés/ CS Označení typu výrobku / IS Vörutegundarheiti / SR Oznaka tipa proizvoda/ SQ Emërtimi i llojit të produktit/ MK Oznaka za tipot na proizvodot/ BS / Oznaka tipa proizvoda	DHSB9NFC
Intended use FR Usage prévu / ES Uso previsto / HR Namjena / IT Destinazione d'uso / LT Paskirtis / LV Paredzētā:izmantošana / NL Bestemd gebruik /	NFC communication for smartphone vehicle access FR Communication NFC pour l'accès aux véhicules à l'aide d'un smartphone. / ES

<p>PL Przeznaczenie / PT Utilização prevista / RO Destinația utilizării / SK Určené použitie / SL Namen uporabe / EL Προβλεπόμενη χρήση / DE Beabsichtigte Nutzung / TR Kullanım amacı / BG Prednaznachenie/ ET Mõeldud kasutamiseks / FI Käyttötarkoitus/ SV Produktbeteckning/ HU / Rendeltetészerű használat / CS Zamýšlené použití/ IS ætluð notkun/ SR намена/ SQ përdorimi i caktuar/ MK наменска употреба/ BS namjeravanu upotrebu/</p>	<p>Comunicación NFC de acceso a smartphone en vehículos. / HR NFC komunikacija za pristup pametnim telefonima. / IT Tecnologia NFC per l'accesso ai veicoli tramite smartphone / LT NFC ryšys automobilio atrakinimui išmaniuoju telefonu. / LV NFC sakari piekļuvei viedtālrūņiem transportlīdzeklī / NL NFC-communicatie voor toegang smartphone tot voertuig. / PL Komunikacja NFC w celu zapewnienia dostępu do pojazdu ze smartfona. / PT Comunicação NFC para acesso a veículo através de smartphone. / RO Comunicare NFC pentru accesul vehiculelor cu smartphone. / SK Komunikácia NFC na prístup k vozidlu prostredníctvom smartfónov. / SL NFC-komunikacija za dostop do vozil s pametnim telefonom. / EL Επικοινωνία NFC για πρόσβαση smartphone σε όχημα / DE NFC Kommunikationsgerät für smartphone-gestützten Fahrzeugzugang. / TR Akıllı telefon araç erişimi için NFC iletişimi / BG NFC komunikatsiya za dostup do avtomobil na smartfon / ET NFC-side nutitefonisõidukite juurdepääsuks/ FI NFC-tiedonsiirto älypuhelimien ajoneuvojen käyttöä varten / SV NFC-kommunikation för åtkomst till smartphone-fordon/ HU NFC kommunikáció az okostelefon járművekhez való hozzáféréshez/ CS Komunikace NFC pro přístup k vozidlu pomocí smartphonu/ IS NFC samskipti fyrir aðgang að snjallsíma ökutækjum/ SR НФЦ комуникација за приступ возилима паметних телефона/ SQ Komunikimi NFC për aksesin e automjeteve smartphone/ MK NFC комуникација за пристап до возилото на паметниот телефон/ BS NFC komunikacija za pristup vozilima pametnih telefona/</p>
---	--

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

FR Le produit susmentionné satisfait aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la Directive 2014/53/UE, lorsqu'il est utilisé dans le cadre de l'usage prévu: / **ES** El producto mencionado anteriormente cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE siempre que se utilice con la finalidad a la que está destinado: / **IT** L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, quando utilizzato per la finalità prevista. / **LT** Nurodytas produktas atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas

aktualias nuostatas, jei naudojamas pagal paskirtį: / **LV** Iepriekš minētais izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem, ja tiek izmantots tam paredzētajam nolūkam. / **NL** Het hierboven vermeld product is conform de basisvereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, wanneer het gebruikt voor het bestemd gebruik: / **PL** Produkt wymieniony powyżej jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi dyrektywy 2014/53/UE, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem: / **PT** O produto supramencionado respeita os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado para a sua finalidade prevista: / **RO** Produsul menționat anterior respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, atunci când este utilizat în scopul propus: / **SK** Vyššie uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, keď sa používa na určený účel: / **SL** Navedeni izdelek se sklada z bistvenimi zahtevami in drugimi zadevnimi določbami Direktive 2014/53/EU, kadar se uporablja za naslednji predvideni namen: / **EL** Το ανωτέρω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όταν χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό του: / **DE** Das oben aufgeführte Produkt unterwirft sich den essentiellen Anforderungen und anderen relevanten Forderungen der Richtlinie 2014/53/EU, sofern das Produkt zweckgemäß genutzt wird: / **TR** Yukarıda bahsedilen ürün, amaçlanan amacı için kullanıldığında 2014/53 / EU Direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur: / **BG** Posocheniyat po-gore produkt otgovarya na osnovnite iziskvaniya i drugi süotvetni razporedbi na Direktiva 2014/53 / ES, kogato se izpolzva po prednaznachenie: / **ET** Eespool nimetatud toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamisel direktiivi 2014/53 / EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele:/ **FI** Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53 / EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään sen käyttötarkoitukseen:/ **SV** Den ovan nämnda produkten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53 / EU, när den används för det avsedda syftet:/ **HU** A fent említett termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek / **CS** Vyšše uvedený produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53 / EU, pokud je používán k zamýšlenému účelu:/ **IS** Varan sem nefnd er hér að ofan er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunar 2014/53 / ESB þegar hún er notuð í þeim tilgangi sem hún er ætluð:/ **SR** Gore po menuti proizvod je u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za njegovu namenu:/ **SQ** Produkti i përmendur më lart përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53 / BE, kur përdoret për qëllimin e tij të synuar:/ **MK** Производот споменат погоре е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53 / EY, кога се користи за наменетата цел:/ **HR** Gore navedeni proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu namjenu:/ **BS** : Gore navedeni proizvod ispunjava bitne zahtjeve i druge odredbe Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za namjeravanu upotrebu :

	<p>Applied standard(s): FR Norme(s) appliqué(e)s : / ES Norma/s de aplicaci3n : / HR Primijenjeni standard (standardi): / IT Norme applicate: / LT Taikomi standartai: / LV piemērotie standarti : / NL Toegepaste standaard(en): / PL Stosowane normy: / PT Norma(s) aplicável(eis): / RO Standard(e) aplicate: / SK Aplikovaná norma (aplikované normy): / SL Uporabljeni standard(i): / EL Εφαρμοζόμενα πρότυπα / DE Zutreffende(r) Standard(s): / TR Uygulanan standartlar / BG Prilozhen standart (i): / ET Rakendatud standard (id):/ FI Sovelletut standardit:/ SV Tillämpad standard (er): / HU Alkalmazott szabvány (ok):/ CS Použit3 normy:/ IS Notaður staðall / staðlar:/ SR Примењени стандарди:/ SQ Standardet e aplikuara:/ MK Применет стандард (и):/ BS Primijenjeni standardi:/</p>
<p>Health and safety pursuant to Art.3(1)(a): FR Santé et sécurité conformément à l'article 3(1)(a) : / ES Salud y seguridad conforme al artículo 3.1.a): / HR Zdravlje i sigurnost prema Čl. 3(1)(a): / IT Salute e sicurezza, ai sensi dell'art. 3(1)(a): / LT Sveikatos apsaugos ir saugos pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Veselība un drošība atbilstoši 3. panta 1. punkta a. daļai: / NL Gezondheid en veiligheid conform Art. 3(1)(a): / PL Zasady zdrowia i bezpieczeŃstwa zgodnie z art. 3(1)(a): / PT Saúde e segurança nos termos do Art.º 3(1)(a): / RO Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):/ SK Zdravie a bezpečnosť podľa čl. 3 ods. 1 písm. a): / SL Varnost in zdravje, skladno s čl. 3(1)(a): / EL Υγεία και Ασφάλεια κατά το Άρθρο 3(1)(α): / DE Gesundheit und Sicherheit gemäß Art. 3(1)(a): / TR Madde 3(1)(a) uyarınca sađlık ve güvenlik: / BG Zdrave i bezopasnost súglasno chlen 3, paragraf 1, bukva a): / ET Tervis ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:/ FI Terveys ja turvallisuus 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti:/ SV Hälsa och säkerhet enligt artikel 3.1 a:/ HU Egészség és biztonság a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint:/ CS Zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. A):/ IS / Heilsa og öryggi skv. A-lið 1. mgr. 3. gr. : SR Здравље и</p>	<p>EN 62368-1:2014 + AC:2015</p>

<p>сигурност у складу са чланом 3 (1) (a):/ SQ Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3 (1) (a):/ MK Здравље и безбедност согласно член 3 (1) (a):/ BS Zdravlje i sigurnost u skladu sa članom 3 (1) (a):/</p>	
<p>EMF exposure FR Exposition aux CEM / ES Exposición a campos electromagnéticos / HR EMF izloženost / IT Esposizione a campi elettromagnetici / LT Elektromagnetinių laukų poveikis / LV Pakļaušana elektromagnētiskā lauka ietekmei: / NL EMF blootstelling / PL Narażenia na działanie pól elektromagnetycznych / PT Exposição a CEM / RO Expunere la EMF / SK Expozícia EMF / SL EMF-izpostavljenost / EL Έκθεση σε ΗΜΠ / DE EMV Abstrahlung / TR EMF maruziyeti / BG Izlagane na EMP / ET EMF kokkupuude/ FI EMF-altistuminen/ SV EMF-exponering/ HU EMF-expozíció/ CS Vystavení EMF/ IS EMF útsetning/ SR EMФ изложеност/ SQ Ekspozimi ndaj EMF/ MK Изложеност на ЕМП/ BS EMF izloženost/</p>	<p>EN 62479:2010</p>
<p>Electromagnetic compatibility pursuant to Art.3(1)(b): FR Compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3(1)(b): / ES Compatibilidad electromagnética conforme al artículo 3.1.b): / HR Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3(1)(b): / IT Compatibilità elettromagnetica, ai sensi dell'art. 3(1)(b):. / LT Elektromagnetinio suderinamumo pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Elektromagnētiskā saderība atbilstoši to 3. panta 1. punkta b. daļai: / NL Elektromagnetische compatibiliteit conform Art. 3(1)(b): / PL Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z art. 3(1)(b): / PT Compatibilidade eletromagnética nos termos do Art.º 3(1)(b): / RO Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b): / SK Elektromagnetická kompatibilita podľa čl. 3 písm. b): / SL Elektromagnetna skladnost v skladu s čl. 3(1)(b): / EL Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(β): / DE Elektromagnetische Verträglichkeit gemäß Art. 3(1)(b): / TR Madde .3 (1) (b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk / BG Elektromagnitna súvmestimost súg lasno chlen 3, paragraf 1, bukva b): / ET Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:/ FI 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen sähkömagneettinen yhteensopivuus:/ SV Elektromagnetisk kompatibilitet enligt artikel 3.1 b:/ HU Elektromágneses összeférhetőség a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint:/ CS Elektromagnetická kompatibilita podle čl. 3 odst. 1 písm. B):/ IS</p>	<p>Draft EN 301 489-1 V2.2.0</p> <p>Final Draft FR Version finale / ES Versión final / HR Final Draft / IT Bozza finale / LT Galutinis projektas / LV galīgais projekts / NL Definitief ontwerp / PL Wersja ostateczna / PT Versão Final / RO Proiect final / SK Závěrečný návrh / SL Končni osnutek / EL Τελικό σχέδιο / DE Endgültiger Stand / EN 301 489-3 V2.1.1 / TR son sürüm EN 301 489-3 V2.1.1 / BG Final na versiyata / ET Lõplik versioon/ FI Viimeinen versio/ SV Slutversion/ HU Utolsó verzió/ CS Finální verze/ IS endanleg útgáfa/ SR Коначна верзија/ SQ versioni perfundimtar/ MK Коначна верзија/ BS Konačna verzija/</p> <p>EN 301 489-3 V2.1.1</p>

<p>Rafsegulsviðssamhæfi skv. B-lið 1. tölul. 3:/ SR Електромагнетска компатибилност према члану 3 (1) (б):/ SQ Përputhshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3 (1) (b):/ MK Електромагнетна компатибилност согласно чл.3 (1) (б):/ BS Elektromagnetska kompatibilnost prema članku 3. stavku 1. točki (b):/</p>	
<p>Efficient use of spectrum pursuant to Art.3(2): FR Utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3(2) : / ES Uso eficiente del espectro radioeléctrico conforme al artículo 3.2: / HR Učinkovita primjena spektra prema Čl. 3(2): / IT Uso efficiente dello spettro radio, ai sensi dell'art. 3(2): / LT Efektyvaus radijo spektro naudojimo pagal 3 str. 2 d.: / LV Spektra efektīva izmantošana atbilstoši to 3. panta 2. punktam: / NL Efficiënt gebruik van spectrum conform Art. 3(2): / PL Skuteczne korzystanie z widma zgodnie z art. 3(2): / PT Utilização eficiente do espectro nos termos do Art.º 3(2): / RO Utilizare eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2): / SK Efektívne využívanie frekvencného spektra podľa čl. 3 ods. 2: / SL Učinkovita uporaba spektra v skladu s čl. 3(2): / EL Αποτελεσματική χρήση του ραδιοφάσματος σύμφωνα με το Άρθρο 3(2): / DE Effiziente Nutzung des Spektrums gemäß Art. 3(2): / TR Madde 3 (2) uyarınca spektrumun verimli kullanımı: / BG Efektivno izpolzване на спектъра съгласно член 3, параграф 2: / ET Spektri tõhus kasutamise vastavalt artikli 3 lõikele 2:/ FI Taajuuksien tehokas käyttö 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti:/ SV Effektiv användning av spektrum i enlighet med artikel 3. 2:/ HU A spektrum hatékony használat a 3. cikk (2) bekezdése szerint:/ CS Efektivní využívání spektra podle čl. 3 odst. 2:/ IS Skilvirk notkun lítrófs skv. 2. mgr. 3. gr .:/ SR Ефикасна употреба спектра у складу са чланом 3 (2):/ SQ Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me Art.3 (2):/ MK Ефикасно користење на спектарот во согласност со чл.3 (2):/ BS Učinkovita upotreba spektra prema članu 3 (2):/</p>	<p>EN 300 330 : V2.1.1</p>



vitesco
TECHNOLOGIES

Vitesco Technologies France
Bertrand Vaysse (P S&A)

The following marking applies to the above-mentioned product:

FR Le marquage suivant figure sur le produit susmentionné : / **ES** La siguiente marca se aplica al producto mencionado anteriormente: / **HR** Sljedeća oznaka odnosi se na prethodno spomenute proizvode: / **IT** All'oggetto della dichiarazione di cui sopra si applica la seguente marcatura: / **LT** Šis produktas žymimas tokiu ženklų: / **LV** Uz iepriekš minēto izstrādājumu ir attiecināma šāda zīme: / **NL** De volgende markinging is van toepassing op bovenvermeld product: / **PL** W przypadku wymienionego wyżej produktu obowiązuje następujące oznaczenie: / **PT** A seguinte marcação aplica-se ao produto supramencionado: / **RO** Produsului menționat mai sus i se aplică următorul marcaj: / **SK** Nižšie uvedené označenie sa vzťahuje na vyššie uvedený výrobok: / **SL** Za navedeni izdelek velja naslednja oznaka: / **EL** Η παρακάτω σήμανση αφορά το προαναφερθέν προϊόν: / **DE** Folgende Produktmarkierung wird auf das oben beschriebene Produkt angewendet / **TR** Aşağıdaki işaret, yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir: / **BG** Slednata markirovka se otnasya za gorespomenatiya produkt: / **ET** Eespool nimetatud toote kohta kehtib järgmine märgistus: / **FI** Seuraava merkintä koskee yllä mainittua tuotetta / **SV** Följande märkning gäller ovan nämnda produkt: / **HU** A következő jelölés vonatkozik a fent említett termékre: / **CS** Na výše uvedený výrobek se vztahuje toto označení: / **IS** Eftirfarandi merking á við ofangreinda vöru: / **SR** Следећа ознака односи се на горе поменути производ: / **SQ** Shënimi i mëposhtëm vlen për produktin e sipërpërmendur: / **MK** Следното обележување се однесува на горенаведениот производ: / **BS** Sljedeća oznaka odnosi se na gore navedeni proizvod: /



Vitesco Technologies France SAS,
Toulouse 08/07/2022

.....
Bertrand VAYSSE
Head of R&D TES
Vitesco Technologies
44, Avenue du Général de Croutte
F - 31100 Toulouse



EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

FR Déclaration de conformité UE conformément à la Directive 2014/53/UE / **ES** Declaración UE de conformidad con arreglo a la Directiva 2014/53/UE / **HR** EU izjava o skladnosti u skladu s Direktivom 2014/53/EU / **IT** Dichiarazione di conformità UE ai sensi della Direttiva 2014/53/UE / **LT** ES atitikties deklaracija pagal direktyvą 2014/53/ES / **LV** ES atbilstības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2014/53/ES / **NL** EU Conformiteitsverklaring in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU / **PL** Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE / **PT** Declaração de Conformidade UE de acordo com a Diretiva 2014/53/UE / **RO** Declarație UE de Conformitate în acord cu Directiva 2014/53/UE / **SK** EÚ vyhlásenie o zhode v súlade so smernicou 2014/53/EÚ / **SL** Evropska izjava o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU / **EL** Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ / **DE** EU-Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 2014/53/EU / **BR** ЕС декларация за съответствие съгласно Директива 2014/53/EC / **ET** Direktiivi 2014/53/EL kohane ELi vastavusdeklaratsioon / **FI** EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2014/53/EU / mukaisesti / **SV** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiv 2014/53/EU / **CS** EU prohlášení o shodě podle směrnice 2014/53/EU / **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelvről összhangban / **IS** ESB-samræmisfirlýsing í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB / **TR** 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olarak AB uygunluk beyanı / **SR** Eu deklaracija o usaglašenosti u skladu sa Direktivom 2014/53/EU / **SQ** Deklarata e BE-së për përputhjen në përputhje me Direktivën 2014/53/BE / **MK** ДЕКЛАРАЦИЈА НА ЕУ за согласност во согласност со Директива 2014/53/ЕУ / **BS** Deklaracija o usaglašenosti EU u skladu sa Direktivom 2014/53/EU

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

FR La présente déclaration de conformité est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. / **ES** La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / **HR** Ova izjava o skladnosti izdana je pod jedinstvenom odgovornošću proizvođača. / **IT** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. / **LT** Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / **LV** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. / **NL** Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / **PL** Deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / **PT** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / **RO** Această declarație de conformitate este emisă sub singura responsabilitate a producătorului. / **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / **SL** Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / **EL** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή / **DE** Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / **BR** Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорност на производителя. / **ET** Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / **FI** Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / **SV** Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / **CS** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. / **HU** Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adják ki. / **IS** Útgáfa þessarar samræmisfirlýsingar er einungis á ábyrgð framleiðandans.

/ **TR** Bu uygunluk beyanı tamamen imalatçının sorumluluğu altında düzenlenir. / **SR** Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača. / **SQ** Kjo deklaratë e përputhjes është lëshuar nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. / **MK** Оваа декларација за согласност се издава под единствена одговорност на производителот. / **BS** Ova izjava o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

<p>Manufacturer FR Fabricant / ES Fabricante / HR Proizvođač / IT Fabbricante / LT Gamintojas / LV Ražotājs / NL Fabrikant / PL Producent / PT Fabricante / RO Producător / SK Výrobca / SL Proizvajalec / EL Κατασκευαστής / DE Hersteller / BR Производител / ET Tootja / FI Valmistaja / SV Tillverkare / CS Výrobce / HU Gyártó / IS Framleiðandi / TR Üretici / SR Proizvođača / SQ Prodhues / MK Производител / BS Proizvođača</p>	<p>Vitesco Technologies France SAS</p>
<p>Address FR Adresse / ES Dirección / HR Adresa / IT Indirizzo / LT Adresas / LV Adrese / NL Adres / PL Adres / PT Morada / RO Adresa / SK Adresa / SL Naslov / EL Διεύθυνση / DE Adresse / BR Адрес / ET Address / FI Osoite / SV Adress / CS Adresa / HU Cím / IS Heimilisfang / TR Adres / SR Adresa / SQ Adresa / MK Адреса / BS Adresa</p>	<p>44 Avenue du Général de Croutte 31100 Toulouse, France</p>

<p>Product type designation FR Désignation du type de produit / ES Denominación del tipo de producto / HR Oznaka vrste proizvoda / IT Oggetto della dichiarazione / LT Produkto tipo pavadinimas / LV Izstrādājuma veida apzīmējums / NL Producttype bestemming / PL Określenie typu wyrobu / PT Designação do tipo de produto / RO Denumirea tipului de produs / SK Označenie typu výrobku / SL Oznaka vrste izdelka / EL Περιγραφή τύπου προϊόντος / DE Produkttypbezeichnung / BR Обозначение на типа продукт / ET Tooteliigi nimetus / FI Tuotetyypin nimitys / SV Produkttypbeteckning / CS Označení typu přípravku / HU Terméktípus-megjelölés / IS Heiti vörutegundar / TR Ürün tipi tanımı / SR Oznaka tipa proizvoda / SQ Emërtim i llojit të produktit / MK Oznaka na tipot na proizvodot / BS Oznaka vrste proizvoda</p>	<p>DHSEQ5NFC</p>
<p>Intended use FR Usage prévu / ES Uso previsto / HR Namjena / IT Destinazione d'uso / LT Paskirtis / LV Paredzētā:izmantošana / NL Bestemd gebruik / PL Przeznaczenie / PT Utilização prevista / RO Destinația utilizării / SK Určené použitie / SL Namen uporabe / EL Προβλεπόμενη χρήση / DE Verwendungszweck / BR Предвидена употреба / ET Kavandatud kasutus / FI Käyttötarkoitus / SV Avsedd användning / CS Účel použití / HU Rendeltetésszerű használat / IS Áformuð not / TR Kullanım amacı / SR Namenjena upotreba / SQ Përdorimi i synuar / MK Наменета употреба / BS Namjeravana upotreba</p>	<p>NFC communication for smartphone vehicle access FR Communication NFC pour l'accès aux véhicules à l'aide d'un smartphone. / ES Comunicación NFC de acceso a smartphone en vehículos. / HR NFC komunikacija za pristup pametnim telefonima. / IT Tecnologia NFC per l'accesso ai veicoli tramite smartphone / LT NFC ryšys automobilio atrakinimui išmaniuoju telefonu. / LV NFC sakari piekļuvei viedtālruniēm transportlīdzeklī / NL NFC-communicatie voor toegang smartphone tot voertuig. / PL Komunikacja NFC w celu zapewnienia dostępu do pojazdu ze smartfona. / PT Comunicação NFC para acesso a veículo através de smartphone. / RO Comunicare NFC pentru accesul vehiculelor cu smartphone. / SK Komunikácia NFC na pristup k vozidlu prostredníctvom smartfónov. / SL NFC-komunikacija za dostop do vozila s pametnim telefonom. / EL Επικοινωνία NFC για πρόσβαση smartphone σε όχημα / DE NFC-Kommunikation für Smartphone-Fahrzeugzugang / BR NFC комуникация за достъп на смартфон до превозни средства / ET NFC-side nutitelefonide sõidukile juurdepääsuks / FI NFC-tiedonsiirto älypuhelimien ajoneuvon käyttöön / SV NFC-kommunikation för smartphonefordonsåtkomst / CS NFC komunikace pro přístup k vozidlu pomocí chytrého telefonu / HU NFC kommunikáció az okostelefonos járműhöz való hozzáféréshez / IS NFC samskipti fyrir aðgang snjallsímabíreiðar / TR Akıllı telefon araç erişimi için NFC iletişimi / SR NFC komunikacija za pristup vozilima pametnog telefona / SQ</p>

	Komunikimi NFC për hyrjen e automjeteve në smartphone / МК NFC комуникација за пристап на смартфон возило / BS NFC komunikacija za pristup pametnim telefonima
--	--

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

FR Le produit susmentionné satisfait aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la Directive 2014/53/UE, lorsqu'il est utilisé dans le cadre de l'usage prévu: / **ES** El producto mencionado anteriormente cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE siempre que se utilice con la finalidad a la que está destinado: / **IT** L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, quando utilizzato per la finalità prevista. / **LT** Nurodytas produktas atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas, jei naudojamas pagal paskirtį: / **LV** Iepriekš minētais izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem, ja tiek izmantots tam paredzētajam nolūkam. / **NL** Het hierboven vermeld product is conform de basisvereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, wanneer het gebruikt voor het bestemd gebruik: / **PL** Produkt wymieniony powyżej jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi dyrektywy 2014/53/UE, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem: / **PT** O produto supramencionado respeita os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado para a sua finalidade prevista: / **RO** Produsul menționat anterior respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, atunci când este utilizat în scopul propus: / **SK** Vyššie uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, keď sa používa na určený účel: / **SL** Navedeni izdelek se sklada z bistvenimi zahtevami in drugimi zadevnimi določbami Direktive 2014/53/EU, kadar se uporablja za naslednji predvideni namen: / **EL** Το ανωτέρω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όταν χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό του: / **DE** Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und andere einschlägige Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird: / **BR** Посоченият по-горе продукт отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение: / **ET** Eespool nimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel: / **FI** Edellä mainittu tuote on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen, kun sitä käytetään aiottuun tarkoitukseensa: / **SV** Produkten som nämns ovan uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU, när den används för avsett ändamål: / **CS** Výše uvedený výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU, pokud je používán k určenému účelu: / **HU** A fent említett termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek: / **IS** Varan sem nefnd er hér að ofan uppfyllir grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB, þegar hún er notuð í tilætluðum tilgangi: / **TR** Yukarıda belirtilen ürün, amaçlanan amacı için kullanıldığında 2014/53/EU sayılı Direktifin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur: / **SR** Gore pomenuti proizvod je u skladu sa suštinskim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, kada se koristi u predviđene svrhe: / **SQ** Produkti i përmendur më sipër përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53/BE, kur përdoret për qëllimin e synuar: / **MK**

Производот споменат погоре е во согласност со суштинските барања и другите релевантни одредби на Директива 2014/53/EУ, кога се користи за својата намена: / **BS** Gore navedeni proizvod je u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, kada se koristi u svoju namjenu:

	<p>Applied standard(s): FR Norme(s) appliqué(e)s : / ES Norma/s de aplicación : / HR Primijenjeni standard (standardi): / IT Norme applicate: / LT Taikomi standartai: / LV piemērotie standarti : / NL Toegepaste standaard(en): / PL Stosowane normy: / PT Norma(s) aplicável(eis): / RO Standard(e) aplicate: / SK Aplikovaná norma (aplikované normy): / SL Uporabljeni standard(i): / EL Εφαρμοζόμενα πρότυπα / DE Angewandte Norm(en): / BU Приложен стандарт(и): / ET Rakendatud standard(id): / FI Sovelletut standardit: / SV Tillämpade standard(er): / CS Použité standardy: / HU Alkalmazott szabvány(ok): / IS Notaðir staðlar: / TR Uygulanan standart(lar): / SR Примењени стандард(и): / SQ Standardet e aplikuara: / MK Применети стандарди: / BS Primijenjeni standard(i):</p>
<p>Health and safety pursuant to Art.3(1)(a): FR Santé et sécurité conformément à l'article 3(1)(a) : / ES Salud y seguridad conforme al artículo 3.1.a): / HR Zdravlje i sigurnost prema Čl. 3(1)(a): / IT Salute e sicurezza, ai sensi dell'art. 3(1)(a): / LT Sveikatos apsaugos ir saugos pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Veselība un drošība atbilstoši 3. panta 1. punkta a. daļai: / NL Gezondheid en veiligheid conform Art. 3(1)(a): / PL Zasady zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z art. 3(1)(a): / PT Saúde e segurança nos termos do Art.º 3(1)(a): / RO Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a): / SK Zdravie a bezpečnosť podľa čl. 3 ods. 1 písm. a): / SL Varnost in zdravje, skladno s čl. 3(1)(a): / EL Υγεία και Ασφάλεια κατά το Άρθρο 3(1)(α): / DE Gesundheit und Sicherheit gemäß Art.3(1)(a): / BU Здраве и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а): / ET Tervishoid ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a): / FI Terveys ja turvallisuus 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti: / SV Hälsa och säkerhet enligt artikel 3.1 a): / CS Zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. / HU Egészség és biztonság a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint: / IS Heilsa og öryggi samkvæmt a-lið 1. mgr. 3. gr. / TR Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik: / SR Здравље и безбедност у складу са чланом 3(1)(a):</p>	<p>EN 62368-1:2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017</p>

<p>/ SQ Shëndeti dhe siguria në përputhje me Nenin 3(1)(a): / MK Здравје и безбедност во согласност со чл.3(1)(a): / BS Zdravlje i sigurnost u skladu sa članom 3(1)(a):</p>	
<p>Electromagnetic compatibility pursuant to Art.3(1)(b): FR Compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3(1)(b) : / ES Compatibilidad electromagnética conforme al artículo 3.1.b): / HR Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s Čl. 3(1)(b): / IT Compatibilità elettromagnetica, ai sensi dell'art. 3(1)(b).: / LT Elektromagnetinio suderinamumo pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Elektromagnētiskā saderība atbilstoši to 3. panta 1. punkta b. daļai: / NL Elektromagnetische compatibiliteit conform Art. 3(1)(b): / PL Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z art. 3(1)(b): / PT Compatibilidade eletromagnética nos termos do Art.º 3(1)(b): / RO Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b): / SK Elektromagnetická kompatibilita podľa čl. 3 písm. b): / SL Elektromagnetna skladnost v skladu s čl. 3(1)(b): / EL Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(β): / DE Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art.3(1)(b): / BU Електромагнитна съвместимост съгласно член 3, параграф 1, буква б): / ET Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: / FI Sähkömagneettinen yhteensopivuus 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti: / SV Elektromagnetisk kompatibilitet enligt artikel 3.1 b: / CS Elektromagnetická kompatibilita podle čl. 3 odst. 1 písm. b): / HU Elektromágneses összeférhetőség a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint: / IS Rafsegulsamhæfi skv. gr.3(1)(b): / TR Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk: / SR Електромагнетна компатибилност у складу са чланом 3(1)(б): / SQ Pajtueshmëria elektromagnetike në përputhje me Nenin 3(1)(b): / MK Електромагнетна компатибилност во согласност со чл.3(1)(б): / BS Elektromagnetna kompatibilnost u skladu sa članom 3(1)(b):</p>	<p>ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft ETSI EN 301 489-3 V2.3.0 (2022-07) Final Draft FR Version finale / ES Versión final / HR Final Draft / IT Bozza finale / LT Galutinis projektas / LV galīgais projekts / NL Definitief ontwerp / PL Wersja ostateczna / PT Versão Final / RO Proiect final / SK Závěrečný návrh / SL Končni osnutek / EL Τελικό σχέδιο / DE Endgültige Entwurf / BU Последна чернова / ET Lõplik mustand / FI Viimeinen luonnos / SV Slutligt utkast / CS Konečný návrh / HU Végleges tervezet / IS Lokauppkast / TR Son taslak / SR Коначни нацрт / SQ Drafti përfundimtar / MK Финален нацрт / BS Final Draft</p> <p>Draft :ETSI EN 301 489-3 V2.3.0 (2022-07)</p>

<p>Efficient use of spectrum pursuant to Art.3(2): FR Utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3(2) : / ES Uso eficiente del espectro radioeléctrico conforme al artículo 3.2: / HR Učinkovita primjena spektra prema Čl. 3(2): / IT Uso efficiente dello spettro radio, ai sensi dell'art. 3(2): / LT Efektyvaus radijo spektro naudojimo pagal 3 str. 2 d.: / LV Spektra efektīva izmantošana atbilstoši to 3. panta 2. punktam: / NL Efficiënt gebruik van spectrum conform Art. 3(2): / PL Skuteczne korzystanie z widma zgodnie z art. 3(2): / PT Utilização eficiente do espectro nos termos do Art.º 3(2): / RO Utilizare eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2): / SK Efektívne využívanie frekvenčného spektra podľa čl. 3 ods. 2: / SL Učinkovita uporaba spektra v skladu s čl. 3(2): / EL Αποτελεσματική χρήση του ραδιοφάσματος σύμφωνα με το Άρθρο 3(2): / DE Effiziente Frequenznutzung gemäß Art.3(2): / BU Ефективно използване на спектъра съгласно член 3, параграф 2: / ET Spektri tõhus kasutamine vastavalt artikli 3 lõikele 2: / FI Taajuuksien tehokas käyttö 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti: / SV Effektiv användning av spektrum enligt artikel 3.2: / CS Efektivní využívání spektra podle čl. 3 odst. 2: / HU A spektrum hatékony felhasználása a 3. cikk (2) bekezdése szerint: / IS Skilvirk notkun litrófs skv. 2. mgr. 3. gr.: / TR Madde 3(2) uyarınca spektrumun verimli kullanımı: / SR Efikasno korišćenje spektra u skladu sa članom 3(2): / SQ Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me Nenin 3(2): / MK Ефикасно користење на спектарот во согласност со чл.3(2): / BS Efikasno korišćenje spektra u skladu sa članom 3(2):</p>	<p>ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)</p>
<p>EMF exposure FR Exposition aux CEM / ES Exposición a campos electromagnéticos / HR EMF izloženost / IT Esposizione a campi elettromagnetici / LT Elektromagnetinių laukų poveikis / LV Pakļaušana elektromagnētiskā lauka ietekmei: / NL EMF blootstelling / PL Narażenia na działanie pól elektromagnetycznych / PT Exposição a CEM / RO Expunere la EMF / SK Expozícia EMF / SL EMF-izpostavljenost / EL Έκθεση σε ΗΜΠ / DE EMF-Exposition / BR Экспозиция на ЕМП / ET Elektromagnetväljade kokkupuude / FI EMF-altistuminen / SV EMF-exponering / CS Expozice EMF / HU EMF expozíció / IS EMF útsetning / TR EMF maruziyeti / SR EmF izloženost / SQ Ekspozimi i EMF / MK ЕМП изложеност / BS EMF izloženost</p>	<p>EN 62311:2008</p>

The conformity assessment procedure referred to in Directive 2014/53/EU has been followed with the involvement of the following Notified Body:

FR La procédure d'évaluation de conformité à laquelle fait référence la Directive 2014/53/UE a été respectée avec l'intervention de l'Organisme notifié suivant : / **ES** El proceso de evaluación de la conformidad contemplado en la Directiva 2014/53/UE se efectuó con la participación del siguiente organismo acreditado: / **HR** Slijedio se postupak procjene sukladnosti na kojeg se odnosi Direktiva

2014/53/EU s uključivanjem sljedećeg tijela za prijavljivanje : / **IT** La procedura di valutazione della conformità ai sensi della Direttiva 2014/53/UE è stata eseguita dal seguente Organismo Notificato: / **LT** Direktyvoje 2014/53/ES numatyta atitikties vertinimo procedūra atlikta dalyvaujant šiai paskelbtajai įstaigai: / **LV** Tika ievērota Direktīvā 2011/98/ES paredzētā atbilstības pārbaudes procedūra un tika piesaistīta šāda paziņotā struktūra: / **NL** De conformiteitsvaststellingsprocedure waarnaar wordt verwezen in Richtlijn 2014/53/EU werd gevolgd met betrokkenheid van het volgende Geïnformeerde Orgaan: / **PL** Przestrzegano procedury oceny zgodności, o której mowa w dyrektywie 2014/53/UE przy udziale następującej jednostki notyfikowanej: / **PT** O procedimento de avaliação de conformidade mencionado na Diretiva 2014/53/UE foi respeitado com a participação do seguinte Organismo Notificado: / **RO** Procedura de evaluare a conformității cu referire la Directiva 2014/53/UE a fost urmată cu implicarea următorului organism notificat: / **SK** Postup posudzovania zhody, ako je uvedené v smernici 2014/53/EÚ, bol dodržaný za účasti notifikovaného orgánu: / **SL** Opravljen je bil postopek za oceno skladnosti, na katerega se sklicuje Direktiva 2014/53/EU, pri čemer je sodeloval naslednji priglášeni organ: / **EL** Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που αναφέρεται στον Οδηγία 2014/53/ΕΕ ακολουθήθηκε με τη συμμετοχή του ακόλουθου Κοινοποιημένου Οργανισμού: / **DE** Das in der Richtlinie 2014/53/EU genannte Konformitätsbewertungsverfahren wurde unter Beteiligung der folgenden Prüfstelle Stelle durchgeführt: / **BR** Процедурата за оценяване на съответствието, посочена в Директива 2014/53/ЕС, е следвана с участието на следния нотифициран орган: / **ET** Direktiivis 2014/53/EL osutatud vastavushindamismenetlust on järgitud, kaasates järgmise teavitatud asutuse: / **FI** Direktiivissä 2014/53/EU tarkoitettua vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä on noudatettu, ja siihen on osallistunut seuraava ilmoitettu laitos: / **SV** Det förfarande för bedömning av överensstämmelse som avses i direktiv 2014/53/EU har följts med deltagande av följande anmälda organ: / **CS** Postup posuzování shody uvedený ve směrnici 2014/53/EU byl uplatněn se zapojením tohoto oznámeného subjektu: / **HU** A 2014/53/EU irányelvben említett megfelelőségértékelési eljárás a következő bejelentett szervezet bevonásával követték: / **IS** Aðferðinni við samræmismat sem um getur í tilskipun 2014/53/ESB hefur verið fylgt með þátttöku eftirfarandi tilkynnts aðila: / **TR** 2014/53/EU sayılı Direktifte atıfta bulunan uygunluk değerlendirme prosedürü, aşağıdaki Onaylanmış Kuruluşun katılımıyla takip edilmiştir: / **SR** Postupak konformističke procene koji se odnosi na Direktivu 2014/53/EU praćen je angažovanjem sledećeg Obaveštenog tela: / **SQ** Procedura e vlerësimit të përputhjes e referuar në Direktivën 2014/53/BE është ndjekur me përfshirjen e Trupit të Njoftuar të mëposhtëm: / **MK** Процедурата за проценка на согласноста наведена во Директива 2014/53/EU е проследена со вмешаност на следното известно тело: / **BS** Postupak ocenjivanja sukladnosti iz Direktive 2014/53/EU slijedi uz sudjelovanje sljedećeg prijavljenog tijela:

DEKRA Testing and Certification, S.A.U., Parque Tecnológico de Andalucía, CI Severo Ochoa nº 2, 29590 Campanillas -

Malaga Spain, Notified Body No: 1909 and issued the EU-type examination certificate: 70499RNB.001

FR Malaga Espagne, Organisme notifié n° : 1909, qui a délivré l'attestation d'examen de type UE : 70499RNB.001 / **ES** Málaga (España). Organismo acreditado N.º: 1909, que emitió el certificado de examen UE: 70499RNB.001/ **HR** Malaga Španjolska, prijavljeno tijelo br.: 1909 te je izdalo EU-tip certifikaa za ocjenu 70499RNB.001/ **IT** Malaga, Spagna, Organismo Notificato n. 1909 ed è stato rilasciato il certificato di esame UE del tipo: 70499RNB.001/ **LT** Malaga, Ispanija; paskelbtosios įstaigos Nr. 1909, kuri išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą: 70499RNB.001/ **LV** Malaga Spain, paziņotās struktūras Nr.: 1909, un tika izdots ES tipa pārbaudes sertifikāts: 70499RNB.001/ **NL** Malaga Spain,

8

Geïnformeerd Orgaan No: 1909 en heeft het EU-type onderzoekscertificaat uitgegeven: 70499RNB.001/ **PL** Malaga Hiszpania, Nr jednostki notyfikowanej: 1909, która wystawiła certyfikat badania typu UE: 70499RNB.001/ **PT** Málaga Espanha, N.º de Organismo Notificado: 1909 e emitido certificado de exame UE de tipo: 70499RNB.001/ **RO** Malaga Spain, Notified Body No: 1909 și a emis certificatul de examinare de tip UE: 70499RNB.001/ **SK** – Malaga, Španielsko, notifikovaný orgán č. 1909 a vydané osvedčenie o typovej skúške EÚ: 70499RNB.001 / **SL** - Malaga, Španija, Št. priglāšenega organa: 1909 in izdano potrdilo o pregledu EU-vrste: 70499RNB.001/ **EL** Málaga, Ισπανία, Αρ. Κοινοποιημένου Οργανισμού: 1909 και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: 70499RNB.001/ **DE** Málaga Spanien, benannte Stelle Nr.: 1909 und Ausstellung der EU-Baumusterprüfbescheinigung: 70499RNB.001/ **BR** Малага Испания, нотифициран орган No: 1909 г. и издава сертификат за ЕС изследване на типа: 70499RNB.001 / **ET** Malaga Hispaania, teavitatud asutus nr: 1909 ja väljastas ELi tüübihindamistõendi: 70499RNB.001 / **FI** : Malaga Spain, ilmoitettu laitos nro: 1909 ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: 70499RNB.001 / **SV** Malaga Spanien, anmält organ nr: 1909 och utfärdat EU-typintyg: 70499RNB.001 / **CS** Malaga Španělsko, oznámený subjekt č.: 1909 a vydal certifikát EU přezkoušení typu: 70499RNB.001/ **HU** Malaga Spanyolország, bejelentett szervezet száma: 1909 és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt: 70499RNB.001/ **IS** Malaga Spánn, tilkynnti aðilinn nr. 1909 og gaf út ESB-vottorð um gerðarprófun: 70499RNB.001/ **TR** Malaga İspanya, Onaylanmış Kuruluş No: 1909 ve AB tip inceleme sertifikasını verdi: 70499RNB.001/ **SR** Malaga Španija, Obavešteno telo br: 1909 i izdata je potvrda o ispitivanju tipa EU: 70499RNB.001/ **SQ** Malaga Spanjë, Trupi i Njoftuar Nr: 1909 dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE: 70499RNB.001 / **МК** Малага Шпанија, Известено тело No: 1909 и го издаде сертификатот за испитување на типот на ЕУ: 70499RNB.001/ **BS** Malaga Spain, Notified Body No: 1909 and issued the EU-type examination certificate: 70499RNB.001

The following marking applies to the above-mentioned product:

FR Le marquage suivant figure sur le produit susmentionné : / **ES** La siguiente marca se aplica al producto mencionado anteriormente: / **HR** Sljedeća oznaka odnosi se na prethodno spomenute proizvode: / **IT** All'oggetto della dichiarazione di cui sopra si applica la seguente marcatura: / **LT** Šis produktas žymimas tokiu ženklų: / **LV** Uz iepriekš minēto izstrādājumu ir attiecināma šāda zīme: / **NL** De volgende marking is van toepassing op bovenvermeld product: / **PL** W przypadku wymienionego wyżej produktu obowiązuje następujące oznaczenie: / **PT** A seguinte marcação aplica-se ao produto supramencionado: / **RO** Produsului menționat mai sus i se aplică următorul marcaj: / **SK** Nižšie uvedené označenie sa vzťahuje na vyššie uvedený výrobok: / **SL** Za navedeni izdelek velja naslednja oznaka: / **EL** Η παρακάτω σήμανση αφορά το προαναφερθέν προϊόν: / **DE** Die folgende Kennzeichnung gilt für das oben genannte Produkt: / **BR** Следната маркировка се прилага за гореспоменатия продукт: / **ET** Eespool nimetatud toote kohta kehtib järgmine märgistus: / **FI** Seuraava merkintä koskee edellä mainittua tuotetta: / **SV** Följande märkning gäller för ovanstående produkt: / **CS** Na výše uvedený výrobek se vztahuje následující označení: / **HU** A fent említett termékre a következő jelölés vonatkozik: / **IS** Eftirfarandi merking á við um framangreinda framleiðsluvöru: / **TR** Aşağıdaki işaretleme yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir: / **SR** Sledeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod: / **SQ** Shenja e mëposhtme zbatohet për produktin e përmendur më sipër: / **MK** Следнава ознака се однесува на горенаведениот производ: / **BS** Sljedeća oznaka odnosi se na gore navedeni proizvod:

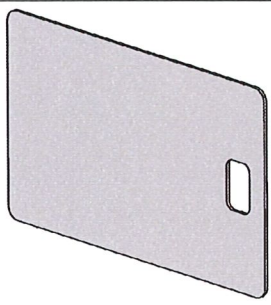


Vitesco Technologies France SAS, 17/02/2023

.....
Bertrand Vaysse
Head of R&D TES
Vitesco Technologies France

DOC 0001

ELi vastavusdeklaratsioon
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Toode / Product	
Mudeli nimetus ja tüüp / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Kirjeldus / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Skemaatiline kujutis / illustration	

Tootja / Manufacturer	
Ettevõtte / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Aadress / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefoninumber / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-posti aadress / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Tootja / vastutav isik kinnitab kooskõlas raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL, et toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamise korral järgmistele Euroopa direktiividele/määrustele ja täidab nende olulisi nõudeid.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Tervis (artikkel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Ohutus (artikkel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetiline ühilduvus (artikkel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Raadiospektri tõhus kasutamine (artikkel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Teavitatud asutus 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Teavitatud asutus hindas vastavust 2014/53/EL III lisa olulistele nõuetele ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Väljaandmise koht ja kuupäev / Place and date of issue

PAV Card GmbH nimel: I. Dörmann-Forbe, Managing Director
 Nimi, ametikoht, allkiri / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

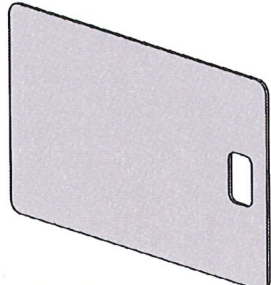
Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_ES

DOC 0001

Декларацията за съответствие на ЕС
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Продукт / Product	
Наименование на модела и тип / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Описание / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Схематично изображение / illustration	

Производител / Manufacturer	
Фирма / Company	PAV Card GmbH
Адрес / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Телефонен номер / Telephone Number	+49 4154 799 0
Имейл адрес / E-Mail address	info@pav.de

Производителят/отговорното лице декларира, че продуктът съответства на съществените изисквания на следните европейски директиви/наредби съгласно Директива 2014/53/ЕС за радиооборудването, когато се използва по предназначение.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здраве (член 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Безопасност (член 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Електромагнитна съвместимост (член 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Ефективно използване на радиочестотния спектър (член 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Нотифициран орган 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираният орган е оценил съответствието със съществените изисквания съгласно приложение III към Регламент 2014/53/ЕС и е издал сертификат за ЕО изследване на типа № 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Лютензее, 17.05.22
Място и дата на издаване / Place and date of issue

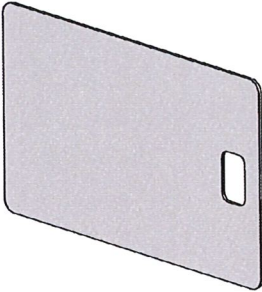
за PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Име, длъжност, подпис / Name, function, signature

Изготвил	Изменил	Проверил / Одобрил	Док. №	Ревизия	Страница
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 от 1

Dokument ist: Offen

Файл: DoC 0001 mobile key_DFR_BG

DOC 0001	EU izjava o usklađenosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Proizvod / Product	
Naziv modela i tip / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Kompanija / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresa e-pošte / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim direktivama i uredbama prema Direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU i da ispunjava osnovne zahtjeve ako je upotrebljava za predviđenu namjenu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sigurnost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetna kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita upotreba radijskog frekvencijskog spektra (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Prijavljeno tijelo je ocijenilo usklađenost s osnovnim zahtjevima prema 2014/53/EU Aneks III i izdalo EZ potvrdu o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 14.05.22
Mjesto i datum izdavanja / Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Nöfmann-Toebe, Managing Director
Ime i prezime, funkcija, potpis / Name, function, signature

Izradio/a	Promijenio	Projerio / odobrio	Br. dokumenta	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1

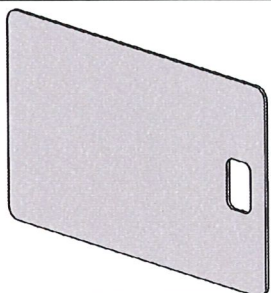
Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_BS

DOC 0001

EU prohlášení o shodě
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Výrobek / Product	
Označení modelu a typu / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Popis / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Schematické vyobrazení / illustration	

Výrobce / Manufacturer	
Společnost / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefonní číslo / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-mailová adresa / E-Mail address	info@pav.de

Výrobce / zplnomocněný zástupce prohlašuje, že výrobek je ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi / nařízeními podle Směrnice 2014/53/EU a že je v souladu se stanovenými základními požadavky, je-li používán k zamýšlenému účelu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdraví (článek 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Bezpečnost (článek 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetická kompatibilita (článek 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Účinné využívání rádiového spektra (článek 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Oznámený subjekt 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Oznámený subjekt posoudil dodržení základních požadavků podle Směrnice 2014/53/EU Příloha III a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
 Místo a datum vystavení / Place and date of issue

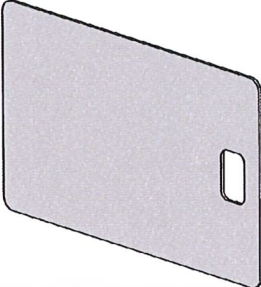
za společnost PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Jméno, funkce, podpis / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_CZ

DOC 0001	EU Konformitätserklärung <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Produkt / Product	
Modellbezeichnung und Typ/ Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Beschreibung / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Schematische Abbildung / illustration	

Hersteller / Manufacturer	
Firma / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresse / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefonnummer / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-Mail Adresse / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Der Hersteller / Verantwortliche Person erklärt, die Konformität des Produktes mit den folgenden europäischen Richtlinien / Verordnungen gemäß der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Gesundheit (Artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sicherheit (Artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Notifizierte Stelle 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Die Notifizierte Stelle hat die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen gemäß 2014/53/EU Annex III bewertet und die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19-110471 ausgestellt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

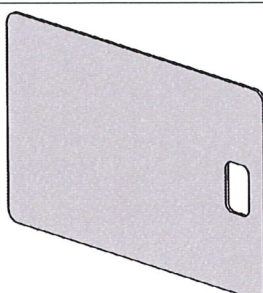
Lütjensee, den 17.05.22
Ort und Datum der Ausstellung / Place and date of issue

für die PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Name, Funktion, Unterschrift / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile_key_DFR_D_GB

Προϊόν / Product	
Όνομα και τύπος μοντέλου / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Περιγραφή / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Σχηματική απεικόνιση/ illustration	

Κατασκευαστής / Manufacturer	
Εταιρεία / Company	PAV Card GmbH
Διεύθυνση / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Αριθμός τηλεφώνου / Telephone Number	+49 4154 799 0
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου / E-Mail address	info@pav.de

Ο κατασκευαστής / υπεύθυνος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες / κανονισμούς, σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ περί ραδιοεξοπλισμού, και πληροί τις βασικές απαιτήσεις όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Υγεία (Άρθρο 3.1.α) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Ασφάλεια (Άρθρο 3.1.α) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Άρθρο 3.1.β) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων (Άρθρο 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Κοινοποιημένος Οργανισμός 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany (Γερμανία)


Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολόγησε τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το παράρτημα III 2014/53/ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 19-110471
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

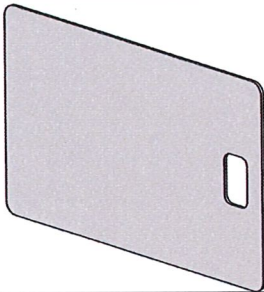
Lütjensee, 17.05.22
Τοποθεσία και ημερομηνία έκδοσης / Place and date of issue

για την PAV Card GmbH: U. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Όνομα, θέση, υπογραφή / Name, function, signature

Συντάχθηκε DF / R&D, 31.05.2019	Τροποποιήθηκε DK / BL, 03.06.2016	Ελέγχθηκε / Εγκρίθηκε ITA / GF, 04.06.2019	Αρ. Εγγράφου DoC 0001	Αναθεώρηση 1.2	Σελίδα 1 από 1
------------------------------------	--------------------------------------	---	--------------------------	-------------------	-------------------

Το έγγραφο είναι: Ανοιχτό

DOC 0001	Declaración de conformidad UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	
-----------------	---	---

Producto / Product	
Designación del modelo y tipo/ <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Descripción / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustración esquemática / illustration	

Fabricante / Manufacturer	
Compañía / Company	PAV Card GmbH
Dirección / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Número de teléfono / Telephone <i>Number</i>	+49 4154 799 0
Correo electrónico / E-Mail address	info@pav.de

El Fabricante / La persona responsable declara la conformidad del Producto con las siguientes Directivas europeas / Reglamento relativo a la Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos, cumpliendo con los requisitos fundamentales de los mismos cuando se utilice para el fin previsto.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Salud (Artículo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Seguridad (Artículo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilidad electromagnética (Artículo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Uso eficiente del espectro de radiofrecuencia (Artículo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

El organismo notificado ha evaluado el cumplimiento de los requisitos esenciales del anexo III de la Directiva 2014/53/EU y ha expedido el certificado de examen de tipo UE n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, a 17.05.22
Lugar y fecha de expedición / Place and date of issue

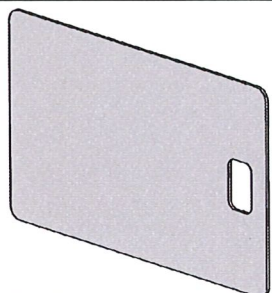
para PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Nombre, cargo, firma / Name, function, signature

Creado	Modificado	Revisado / Aprobado	N.º doc.	Revisión	Página
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 de 1

El documento es: abierto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_SPN

DOC 0001	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Tuote / Product	
Mallin nimi ja tyyppi / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Kuvaus / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Kuva / illustration	

Valmistaja / Manufacturer	
Yritys / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Osoite / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Puhelinnumero / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Sähköpostiosoite / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Valmistaja / vastuun kantava henkilö vakuuttaa, että tuotteen määräysten mukaisessa käytössä tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä/asetuksia radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Terveys (artikla 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Turvallisuus (artikla 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (artikla 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Radiotaajuusspektrin tehokas käyttö (artikla 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Ilmoitettu laitos 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Ilmoitettu laitos suoritti arvioinnin olennaisten vaatimusten noudattamisesta direktiivin 2014/53/EU liitteen III mukaisesti ja laati tämän perusteella EY-tyyppitarkastustodistuksen nro 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, päiväys 14.05.22
Laatimispaikka ja päiväys / Place and date of issue

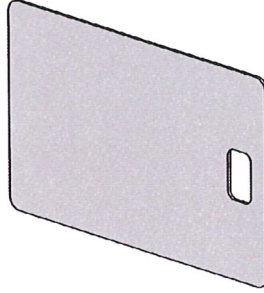
PAV Card GmbH:n puolesta: I. Höllmann-Teube, Managing Director
Nimi, asema, allekirjoitus / Name, function, signature

Laadittu	Muokattu	Tarkastettu/hyväksyty	Asiakirjanro	Versio	Sivu
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 / 1

Asiakirja on avoin

Tiedos: DoC 0001 mobile key_DFR_FI

DOC 0001	Déclaration de conformité UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Produit / Product	
Désignation du modèle et type / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Description / Description	<i>Carte à puce Volkswagen "mobile key" NFC</i>
Illustration / illustration	

Fabricant / Manufacturer	
Société / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresse / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Allemagne</i>
Numéro de téléphone / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresse email / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Le fabricant / la personne responsable déclare la conformité du produit avec les normes et directives européennes, notamment avec la directive 2014/53/EU sur les équipements radio, qui satisfait aux exigences essentielles lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.


Santé (article 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sécurité (Article 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilité électromagnétique (Article 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Utilisation efficace du spectre radioélectrique (Article 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organisme notifié 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Allemagne

L'organisme notifié a évalué la conformité aux exigences essentielles conformément à l'annexe III de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type n° 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, le 17.05.22
Lieu et date de délivrance / Place and date of issue

pour la PAV Card GmbH: 
Nom, fonction, signature / Name, function, signature

Créé	Modifié	Contrôlé / Validé	N° doc	Révision	Page
DF / R&D, 31/05/2019	DK / BL, 03/06/2016	ITA / GF, 04/06/2019	DoC 0001	1.2	1 sur 1

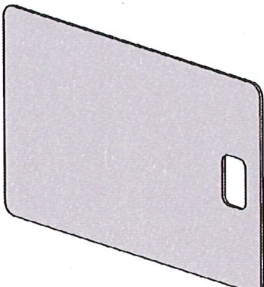
Statut du document : en cours

Fichier : DoC 0001 mobile key_DFR_FR

DOC 0001

EU Izjava o sukladnosti
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Proizvod / Product	
Naziv i vrsta modela / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Opis / Description	Volkswagen "mobile key" NFC pametna kartica
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Tvrtka / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Njemačka
Broj telefona / Telephone Number	+49 4154 799 0
Adresa e-pošte / E-Mail address	info@pav.de

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim europskim direktivama/propisima u skladu s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU kada se upotrebljava u skladu s namjenom i ispunjava osnovne zahtjeve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (čl. 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Sigurnost (čl. 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetska kompatibilnost (čl. 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Učinkovita upotreba radiofrekvencijskog spektra (čl. 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Njemačka

Prijavljeno tijelo ocijenilo je usklađenost s bitnim zahtjevima prema 2014/53/EU, Prilog III i izdalo EZ certifikat o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Datum i mjesto izdavanja / Place and date of issue

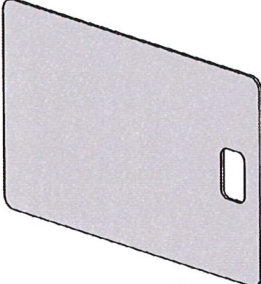
u ime PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

Izradio/la	Promijenio/la	Ispitao/la / odobrio/la	Br. dok.	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_HR

DOC 0001	EU-megfelelőségi nyilatkozat <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Termék / Product	
Modellnév és típus / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Ismertetés / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Sematikus ábrázolás / illustration	

Gyártó / Manufacturer	
Cég / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Cím / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefonszám / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mail cím / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

A gyártó/felelős személy kijelenti, hogy a termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló európai irányelv/rendelet alapvető követelményeinek.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Egészség (3.1.a cikkely) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Biztonság (3.1.a cikkely) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromágneses zavarvédelem (3.1.b cikkely) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használata (3.2 cikkely) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Bejelentett szervezet 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

A bejelentett szervezet a 2014/53/EU III. mellékletének megfelelően értékelte az alapvető követelményeknek való megfelelést, és kiállította a 19-110471 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
A kiállítás helye és dátuma / Place and date of issue

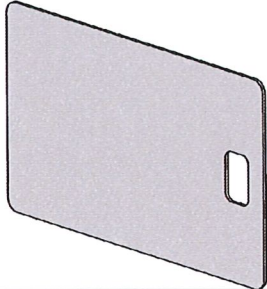
a PAV Card GmbH részéről: L. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Név, beosztás, aláírás / Name, function, signature

Kiállítás	Módosítás	Felülvizsgálat/ Jóváhagyás	Dok.szám	Revízió	Oldal
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokumentum állapota: Offen

Fájl: DoC 0001 mobile key_DFR_HU

DOC 0001	ESB-samræmisýfirlýsing <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Vara / Product	
Heiti og gerð vöru/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Lýsing / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Skýringarmynd / illustration	

Framleiðandi / Manufacturer	
Fyrirtæki / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Heimilisfang / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Þýskalandi</i>
Símanúmer/ Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Netfang/ E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Framleiðandi / ábyrgðaraðili lýsir því yfir að varan uppfyllir grunnkröfur eftirfarandi Evróputilskipana / reglugerða samkvæmt tilskipun um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB þegar hún er notuð eins og til er ætlast.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Heilsa (grein 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Öryggi (grein 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Rafsegulsamhæfi (grein 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Skilvirk notkun útvarpsrófs (grein 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Tilkynntur aðili 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Þýskalandi

Tilkynnti aðilinn hefur metið samræmi við grunnkröfur skv. 2014/53/ESB viðauka III og gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Útgáfustaður og dagsetning / Place and date of issue

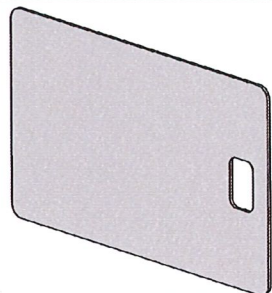
fyrir PAV Card GmbH: I. Möfmann-Foebe, Managing Director
Nafn, staða, undirskrift / Name, function, signature

Búin til	Breytt	Athuguð / Samþykkt	Skjal nr.	Endurskoðun	Bls.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 af 1

Skjalið er: Opið

Skrá: DoC 0001 mobile key_DFR_IS

DOC 0001	Dichiarazione di conformità UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Prodotto / Product	
Nome e tipo modello / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Descrizione / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Illustrazione / illustration	

Produttore / Manufacturer	
Società / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Indirizzo / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Numero di telefono / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Indirizzo e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Il produttore / la persona responsabile dichiara la conformità del prodotto con le seguenti Direttive e con i seguenti Regolamenti europei ai sensi della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il prodotto ne rispetta i requisiti essenziali quando impiegato conformemente alla sua destinazione d'uso

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Salute (Articolo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sicurezza (Articolo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilità elettromagnetica (Articolo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Uso efficiente dello spettro di radiofrequenze (Articolo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organismo notificato 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

L'organismo notificato ha valutato la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE Allegato III e rilasciato il certificato di esame CE del tipo n. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee: 17.05.22
Luogo e data di rilascio / Place and date of issue

per conto di PAV Card GmbH: [Signature] **Höftmann-Toebe, Managing Director**
Nome, posizione, firma / Name, function, signature

Creato	Modificato	Controllato/approvato	Doc. n.	Revisione	Pag.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 di 1

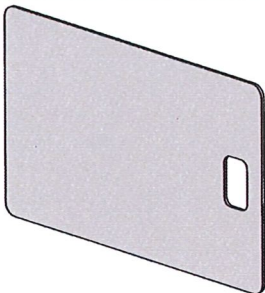
Documento aperto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_IT

DOC 0001

ES atitikties deklaracija
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Gaminys / Product	
Modelio pavadinimas ir tipas / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Aprašas / Description	Volkswagen „mobile key“ NFC Smart Card
Iliustracija / illustration	

Gamintojas / Manufacturer	
Įmonė / Company	„PAV Card GmbH“
Adresas / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefono numeris / Telephone Number	+49 4154 799 0
El. paštas / E-Mail address	info@pav.de

Gamintojas / atsakingas asmuo pareiškia, kad gaminys atitinka toliau įvardytų Europos direktyvų / reglamentų pagal Radijo ryšio įrenginių direktyvą 2014/53/ES reikalavimus, ir, naudojamas pagal paskirtį, atitinka esminius reikalavimus.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sveikata (3.1.a str.) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Sauga (3.1.a str.) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetinis suderinamumas (3.1.b str.) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efektyvus radijo spektro naudojimas (3.2 str.) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Notifikuotoji įstaiga 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikuotoji įstaiga įvertino atitiktį esminiams reikalavimams pagal 2014/53/ES III priedą ir išdavė EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, (data) 17.05.22
 Išdavimo vieta ir data / Place and date of issue

„PAV Card GmbH“ vardas: J. Höftmann-Toebe, Managing Director
 Pavardė, pareigos, parašas / Name, function, signature

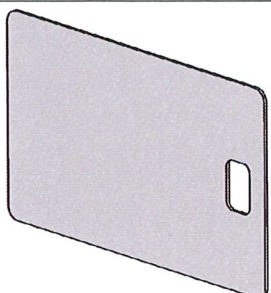
Parengė	Pakeitė	Patikrino / patvirtino	Dok. Nr.	Revizija	Puslapis
DF / R&D, 2019-05-31	DK / BL, 2016-06-03	ITA / GF, 2019-06-04	DOC 0001	1.2	1 iš 1

Dokumentas yra: atviras

Rinkmena: DoC 0001 mobile key_DFR_LT

DOC 0001

ES atbilstības deklarācija
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Produkts / Product	
Modeļa nosaukums un tips / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Apraksts / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Shematiskais attēls / illustration	

Ražotājs / Manufacturer	
Uzņēmums / Company	PAV Card GmbH
Adrese / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Tālruna numurs / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-pasta adrese / E-Mail address	info@pav.de

Ražotājs / atbildīgā persona apliecina produkta atbilstību šādām Eiropas direktīvām / regulām saskaņā ar Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, kas atbilst pamatprasībām, ja to izmanto paredzētajam mērķim.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Veselība (3.1.a pants) / Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Drošība (3.1.a pants) / Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnētiskā savietojamība (3.1.b pants) / Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Radiofrekvenču spektra efektīva izmantošana (3.2 pants) / Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Paziņotā iestāde 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Paziņotā iestāde ir novērtējusi atbilstību pamatprasībām saskaņā ar 2014/53/ES III pielikumu un izsniegusi EK tipa pārbaudes sertifikātu Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Litjenzē (Lütjensee), 17.05.22
 Izsniegšanas vieta un datums / Place and date of issue

PAV Card GmbH vārdā: I. Höfmann-Toebe, Managing Director

Vārds, amats, paraksts / Name, function, signature

Sagatavots	Mainīts	Pārbaudīts / Apstiprināts	Dok. Nr.	Pārskatīts	Lpp.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1. no 1

Dokuments ir: Atvērts

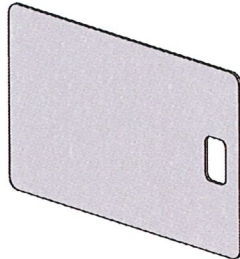
Datne: DoC 0001 mobile key_DFR_LV

DOC 0001

ЕУ Декларација за усогласеност
EU Declaration of Conformity



PAV Card

Производ / Product	
Име на моделот и вид/ Model name and type	мобилен клуч/mobile key 4K0.959.754.xx
Опис / Description	Фолксваген "мобилен клуч" NFC паметна картичка/Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Шематска илустрација / illustration	

Производител / Manufacturer	
Фирма / Company	ПАВ Кард ДОО/PAV Card GmbH
Адреса / Postal address	ул. Хамбургер Штрассе 6/Hamburger Strasse 6 22929 Лутјензе/22929 Lütjensee Германија/Germany
Телефонски број / Telephone Number	+49 4154 799 0
Адреса на е-пошта / E-Mail address	info@pav.de

Производителот/одговорното лице изјавува дека производот е во согласност со следните Европски директиви/прописи во согласност со Директивата за радио опрема 2014/53/ЕУ, која е во согласност со основните барања доколку се користи за нејзината намена.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здравје (член 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Безбедност (член 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Електромагнетна компатибилност (член 3.1.б) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Ефикасна употреба на радиофреквенцискиот спектар (член 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Нотифицирано тело 0700 / Notified body 0700: ФЕНИКС ТЕСТЛАБ / Кенигсвинкел 10 / Г-32825 Бломберг / Германија / RHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираното тело ја оцени усогласеноста со суштинските барања од Анекс III 2014/53/ЕУ и го издаде сертификатот за ЕС испитување на тип бр. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

I. Höftmann-Toebe, Managing Director

Литјензе (Lütjensee), 17.05.22
Место и датум на издавање / Place and date of issue

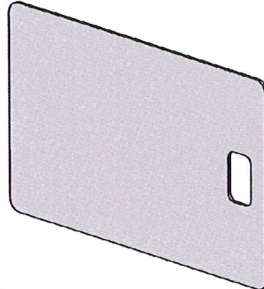
за ПАВ Кард ДОО (PAV Card GmbH)

Име, функција, потпис / Name, function, signature

изготвил	променил	проверил / одобрил	док. бр.	ревизија	страна
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 од 1

Документот е: отворен

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_MZ

Product / Product	
Modelaanduiding en type / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Beschrijving / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Afbeelding / illustration	

Fabrikant / Manufacturer	
Handelsnaam / Company	PAV Card GmbH
Adres / Postal address	Hamburger Straße 6 22929 Lütjensee Duitsland
Telefoonnummer / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-mailadres / E-Mail address	info@pav.de

De fabrikant /verantwoordelijke persoon verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende artikelen van radioapparatuur-richtlijn 2014/53/EU indien het wordt gebruikt voor het beoogde doel:
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Gezondheid (artikel 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Veiligheid (artikel 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnetische compatibiliteit (artikel 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efficiënt gebruik van het radiospectrum (artikel 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Aangemelde instantie 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Duitsland

De aangemelde instantie heeft de naleving van de essentiële eisen als bedoeld in Bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU beoordeeld en het certificaat van EU-typeonderzoek met nummer 19-110471 afgegeven.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Plaats en datum van afgifte / Place and date of issue

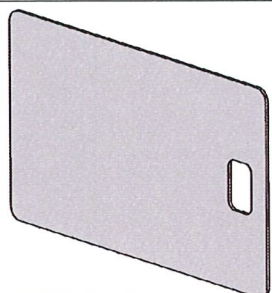
namens PAV Card GmbH: I. Höfmann-Toebe, Managing Director
Naam, functie, handtekening / Name, function, signature

Opgemaakt	Gewijzigd	Gecontroleerd / goedgekeurd	Doc-nr.	Revisie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 van 1

Document is: open

bestandsnaam: DoC 0001 mobile key_DFR_NL

DOC 0001	Deklaracja zgodności UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produkt / Product	
Nazwa modelu i typ / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Rysunek schematyczny / illustration	

Producent / Manufacturer	
Firma / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adres / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Numer telefonu / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adres e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Producent / osoba odpowiedzialna deklaruje zgodność produktu z następującymi dyrektywami/rozporządzeniami europejskimi w myśl Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Produkt spełnia zasadnicze wymogi pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdrowie (artykuł 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezpieczeństwo (artykuł 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Kompatybilność elektromagnetyczna (artykuł 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Skuteczne wykorzystywanie widma radiowego (artykuł 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Jednostka notyfikowana 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Jednostka notyfikowana dokonała oceny spełnienia zasadniczych wymogów zgodnie z załącznikiem III Dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu WE nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dnia 17.05.22
Miejsce i data wydania / Place and date of issue

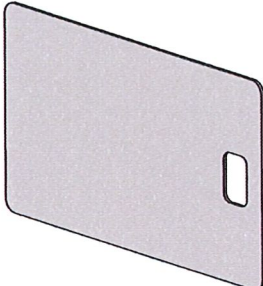
za PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Imię i nazwisko, stanowisko, podpis / Name, function, signature

Sporządzono	Zmieniono	Sprawdzono / Oddano	Nr dok.	Rewizja	Strona
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 z 1

Dokument jest: otwarty

Plik: DoC 0001 mobile key_DFR_PL

DOC 0001	Declaração UE de Conformidade <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produto / Product	
Designação do modelo e tipo / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Descrição / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustração esquemática / illustration	

Fabricante / Manufacturer	
Empresa / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Endereço / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Número de telefone / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Endereço de e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

O fabricante / a pessoa responsável declara a conformidade do produto com as diretivas / os regulamentos europeus que se seguem nos termos da diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE, que, nas condições de utilização previstas, cumpre os requisitos essenciais.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Saúde (artigo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Segurança (artigo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilidade eletromagnética (artigo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Utilização eficiente do espectro de radiofrequências (artigo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

O organismo notificado avaliou a conformidade com os requisitos essenciais nos termos da diretiva 2014/53/UE, anexo III, e emitiu o certificado de exame CE de tipo n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Local e data de emissão / Place and date of issue

para a PAV Card GmbH, J. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, cargo, assinatura / Name, function, signature

Criado	Alterado	Verificado / Aprovado	N.º doc.	Revisão	Página
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 de 1

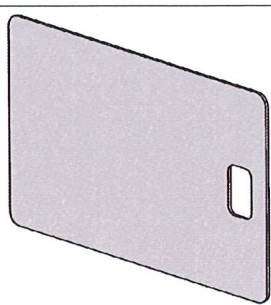
O documento está: aberto

DOC 0001

Declarație de conformitate UE
EU Declaration of Conformity



PAV Card

Produs/ Product	
Denumire model/tip <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Descriere / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Prezentare schematică / illustration	

Producător / Manufacturer	
Societatea / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Număr de telefon / Telephone Number	+49 4154 799 0
Adresa de e-mail / E-Mail address	info@pav.de

Producătorul/persoana responsabilă declară conformitatea produsului cu următoarele directive/regulamente europene în conformitate cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, care, atunci când este utilizat conform destinației, respectă cerințele esențiale.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product in accordance to the following European Directives / Regulations in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU, which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sănătate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Securitate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilitatea electromagnetică (articolul 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Utilizarea eficientă a spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organismul notificat 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organismul notificat a evaluat conformitatea cu cerințele esențiale prevăzute în anexa III 2014/53/UE și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Locul și data emiterii/ Place and date of issue

pentru PAV Card GmbH: I. Köfmann-Toebe, Managing Director
 Nume, funcție, semnătură/ Name, function, signature

Întocmit	Modificat	Verificat / aprobare	Nr. doc.	Revizie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 din 1

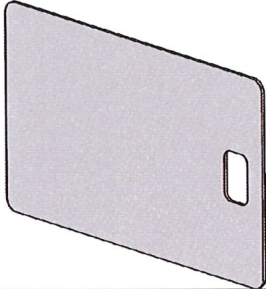
Documentul este: deschis

Fișier: DoC 0001 mobile key_DFR_RO

DOC 0001

EÚ vyhlásenie o zhode
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Produkt / Product	
Názov modelu a typ / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Popis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Schematický obrázok / illustration	

Výrobca / Manufacturer	
Spoločnosť / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefónne číslo / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mailová adresa / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Výrobca / zodpovedná osoba vyhlasuje zhodu výrobku s nasledujúcimi európskymi smernicami / nariadeniami podľa smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, ktorý pri používaní podľa určenia spĺňa základné požiadavky.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravie (článok 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezpečnosť (článok 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetická kompatibilita (článok 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra (článok 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Notifikovaný orgán 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikovaný orgán posúdil zhodu so základnými požiadavkami podľa prílohy III k smernici 2014/53/EÚ a vydal osvedčenie o typovej skúške ES č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

V Lütjensee, dňa 17.05.22
Miesto a dátum vystavenia / Place and date of issue

pre PAV Card GmbH: J. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Meno, funkcia, podpis / Name, function, signature

Vytvorené	Upravené	Testované / schválené	Dok. č.	Revízia	Strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 z 1

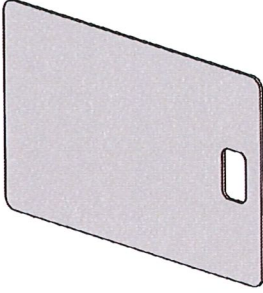
Dokument je: otvorený

Súbor: DoC 0001 mobile key_DFR_SK

DOC 0001

Izjava EU o skladnosti
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Izdelek/Product	
Oznaka in tip modela/ Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Opis/Description	Pametna kartica NFC za mobilni ključ za Volkswagen
Shematski prikaz/illustration	

Proizvajalec/Manufacturer	
Podjetje/Company	PAV Card GmbH
Naslov/Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemčija
Telefonska številka/Telephone Number	+49 4154 799 0
E-naslov/E-Mail address	info@pav.de

Proizvajalec/odgovorna oseba izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi evropskimi direktivami/uredbami v skladu z direktivo o dostopnosti radijske opreme na trgu 2014/53/EU in pri predvideni uporabi izpolnjuje bistvene zahteve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravje (člen 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Varnost (člen 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnetna združljivost (člen 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Učinkovita uporaba radiofrekvenčnega spektra (člen 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Priglašeni organ 0700/Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemčija
Priglašeni organ je ocenil upoštevanje bistvenih zahtev v skladu s Prilogo III Direktive 2014/53/EU in izdal certifikat o ES-pregledu tipa št. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
Kraj in datum izdaje/Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, podpis/Name, function, signature

Izdal	Spremenil	Preveril/odobril	Št. dok.	Revizija	Stran
DF/R&D, 31. 5. 2019	DK/BL, 3. 6. 2016	ITA/GF, 4. 6. 2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

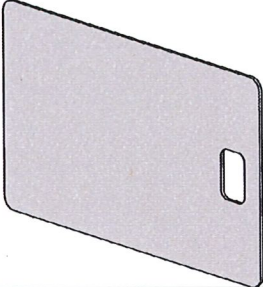
Dokument je: odprt

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SLO

DOC 0001

Deklarata e konformitetit të BE-së
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Produkti/ Product	
Emri dhe lloji i modelit / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Përshkrim / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustrim skematik / illustration	

Prodhuesi / Manufacturer	
Kompania/ Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Numri i telefonit / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-Mail Adresa / E-Mail address	info@pav.de

Prodhuesi/personi përgjegjës deklaron konformitetin e produktit i cili është në përputhje me direktivat/rregulloret evropiane të mëposhtme në përputhje me Direktivën për Pajisjet Radio 2014/53/EU dhe plotëson kërkesat bazë kur përdoret sipas synimit.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Shëndeti (Artikulli 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Siguria (Artikulli 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Përputhshmëria elektromagnetike (Artikulli 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Përdorimi efikas i spektrit të radio frekuencave (Artikulli 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organi i Njoftuar 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organi i Njoftuar ka vlerësuar përputhshmërinë me kërkesat thelbësore sipas 2014/53/BE Aneksit III dhe ka lëshuar Certifikatën e Ekzaminimit të Tipit EC nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, më 17.05.22
 Vendi dhe data e lëshimit / Place and date of issue

për PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Emri, pozicioni, nënshkrimi / Name, function, signature

Krijuar	Ndryshuar	Kontrolluar / miratuar	Nr. i Dok.	Rishikim	Faqe
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 prej 1

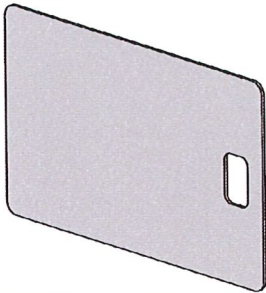
Dokumenti është: Hapur

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_AL

DOC 0001

EU Izjava o usaglašenosti
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Proizvod / Product	
Naziv modela i tip/ <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Opis / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Kompanija / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemačka
Broj telefona / Telephone Number	+49 4154 799 0
Imejl adresa / E-Mail address	info@pav.de

Proizvođač / odgovorno lice izjavljuje da je proizvod, kada se koristi u predviđenu svrhu, a shodno Direktivi o radio opremi 2014/53/EU (RED), usaglašen sa sledećim evropskim smernicama / propisima:

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Bezbednost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetska kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efikasno korišćenje spektra radio-frekvencija (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Notifikovano telo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemačka

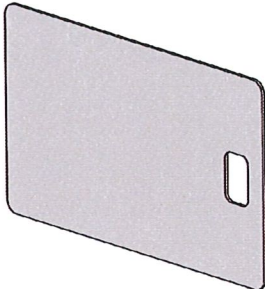
Notifikovano telo potvrdilo je usaglašenost sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU Aneksa III i izdalo EU sertifikat o ispitivanju pod br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 19.05.22
 Mesto i datum izdavanja / Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Hoffmann- Toebe, Managing Director
 Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

sastavio	izmenio	ispitao / odobrio	br. dokumenta	verzija	strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1
Dokument je: otvoren					

Produkt/Product	
Modell och typ/ Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Beskrivning / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Stiliserad bild / illustration	

Tillverkare / Manufacturer	
Företag / Company	PAV Card GmbH
Adress / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefonnummer / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-postadress / E-Mail address	info@pav.de

Tillverkaren/den ansvarige försäkrar härmed att produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv och/eller förordningar enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och med de väsentliga kraven om den används för avsett ändamål.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Hälsa (artikel 3.1 a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Säkerhet (artikel 3.1 a) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnetisk kompatibilitet (artikel 3.1 b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Effektiv användning av radiospektrum (artikel 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Anmält organ 0700/ Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Det anmälda organet har bedömt att de väsentliga kraven är uppfyllda enligt 2014/53/EU bilaga III och har utfärdat EU-typintyg nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

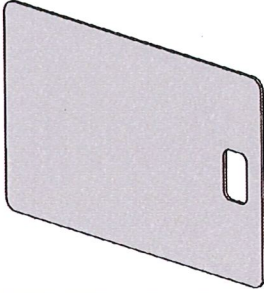
Lütjensee, den 17.05.22
 Ort och datum för utfärdandet / Place and date of issue

för PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Namn, funktion, namnteckning / Name, function, signature

Skapad	Ändrad	Granskad/frisläppt	Dok.-nr	Revision	Sida
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 av 1

Dokumentet är: öppet

DOC 0001	AB Uygunluk Beyanı EU Declaration of Conformity	PAV Card 
----------	--	--

Ürün / Product	
Model tanımı ve tip / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Açıklama / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Şematik görünüm / illustration	

Üretici / Manufacturer	
Firma / Company	PAV Card GmbH
Adres / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefon numarası / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-posta adresi / E-Mail address	info@pav.de

Üretici / sorumlu kişi, amaçlandığı şekilde kullanıldığında, ürünün 2014/53/AB sayılı Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği uyarınca, aşağıda belirtilen Avrupa direktiflerinin / yönetmeliklerinin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan eder.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sağlık (Madde 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Güvenlik (Madde 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromanyetik uyumluluk (Madde 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Telsiz frekansı spektrumunun verimli kullanımı (Madde 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Onaylanmış kuruluş 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Onaylanmış kuruluş, 2014/53/AB Ek III uyarınca temel gerekliliklere uygunluğu değerlendirmiş ve 19-110471 sayılı AT Tip İnceleme Sertifikasını teslim edilmiştir.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Teslim yeri ve tarihi / Place and date of issue

PAV Card GmbH a: I. Häfmann-Toebe, Managing Director
Adı, görevi, imza / Name, function, signature

Hazırlayan	Değiştiren	Kontrol eden / Onay	Dok. no.	Revizyon	Sayfa
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 / 1

Dokument ist: Offen

Dosya: DoC 0001 mobile key_DFR_TR